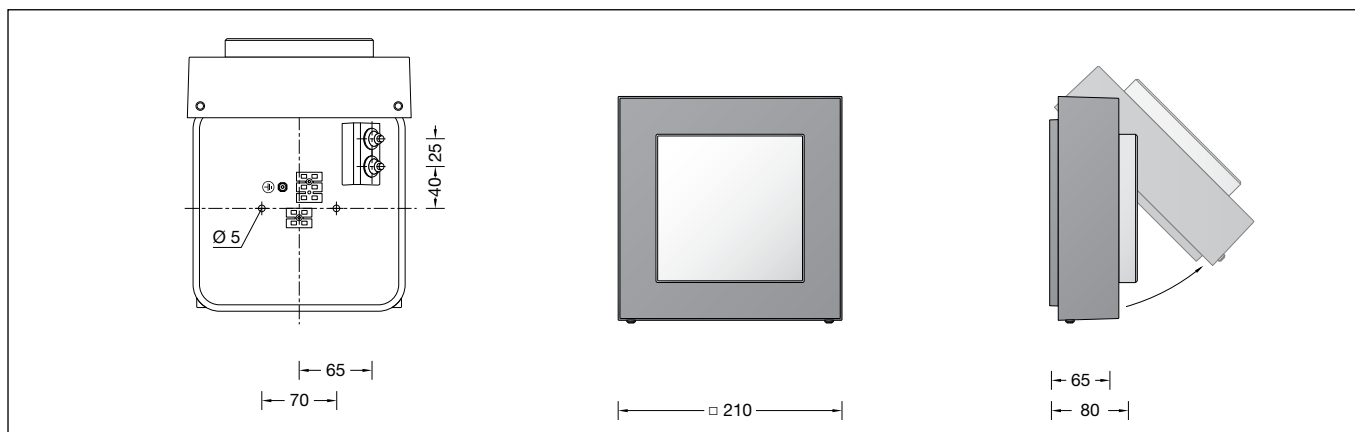


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisationDecken- und Wandleuchte
Ceiling and wall luminaire
Plafonnier et applique

IP 65

78 546.2

**Anwendung**

LED-Decken- und Wandleuchte mit Kristallglas, innen weiß und Metallgehäuse.
Hohe Wirtschaftlichkeit durch lange Wartungsintervalle und hohe Lichtleistung bei niedrigem elektrischen Anschlusswert.
Für alle Beleuchtungszwecke, wo eine hohe Schutzart erforderlich ist.

Application

Recessed LED Ceiling and wall luminaire with crystal glass, inside white and metal housing.
High operating efficiency because of long maintenance intervals and high light output with low connected load.
For all lighting applications where a high protection class is required.

Utilisation

Plafonnier et applique à LEDs avec verre clair, intérieur blanc et armature métallique.
Installation économique grâce à une faible maintenance et un rendement élevé pour une faible consommation.
Pour toutes les applications d'éclairage où il est nécessaire d'utiliser des luminaires avec un degré de protection élevé.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	9,5 W
Leuchten-Anschlussleistung	12 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h/L ₇₀

Lamp

Module connected wattage	9.5 W
Luminaire connected wattage	12 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Service life criteria	50 000 h/L ₇₀

Lampe

Puissance raccordée du module	9,5 W
Puissance raccordée du luminaire	12 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h/L ₇₀

78 546.2

Modul-Bezeichnung	LED-0216/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	700 lm
Leuchtenlichtstrom	287 lm
Leuchten-Lichtausbeute	23,9 lm/W

78 546.2

Module designation	LED-0216/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	700 lm
Luminaire luminous flux	287 lm
Luminaire luminous efficiency	23,9 lm/W

78 546.2

Marquage des modules	LED-0216/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	700 lm
Flux lumineux du luminaire	287 lm
Rendement lum. d'un luminaire	23,9 lm/W

78 546.2 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0216/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	715 lm
Leuchtenlichtstrom	293 lm
Leuchten-Lichtausbeute	24,4 lm/W

78 546.2 K4

Module designation	LED-0216/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	715 lm
Luminaire luminous flux	293 lm
Luminaire luminous efficiency	24,4 lm/W

78 546.2 K4

Marquage des modules	LED-0216/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	715 lm
Flux lumineux du luminaire	293 lm
Rendement lum. d'un luminaire	24,4 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Oberfläche Aluminium matt
Kristallglas, innen weiß
Silikondichtung
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5 mm
Abstand 70 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis \varnothing 11 mm max. $5 \times 1,5^{\square}$
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
Anschlussklemme 2 pol. für analoge Dimmung 1-10 V SELV
LED-Netzteil
220-240 V \sim 50/60 Hz
Dimmbar 1-10 V
Nur mit SELV (Schutzkleinspannung)
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Leuchte: Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schutzklasse I
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,5 kg

Product description

Luminaire made of die-cast aluminium, aluminium and stainless steel,
matt aluminium finish
Crystal glass, inside white
Silicone gasket
2 fixing holes \varnothing 5 mm
70 mm spacing
2 cable entries for through-wiring for mains cable up to \varnothing 11 mm max. $5 \times 1,5^{\square}$
Connecting terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
2-pole connecting terminal for analogue dimming 1-10 V SELV
LED power supply unit
220-240 V \sim 50/60 Hz
Dimmable 1-10 V
SELV (safety extra-low voltage)
A basic isolation exists between power cable and control line
Luminaire: Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Safety class I
CE – Conformity mark
Weight: 2.5 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et en acier inoxydable
finition aluminium mat
Verre clair, intérieur blanc
Joint silicone
2 trous de fixation \varnothing 5 mm
Entraxe 70 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation câble de raccordement jusqu'à \varnothing 11 mm max. $5 \times 1,5^{\square}$
Bornier 2,5[□]
Raccordement de mise à la terre
Bornier bipolaire pour gradation analogique 1-10 V SELV
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 50/60 Hz
Gradable 1-10 V
Uniquement avec SELV (très basse tension)
Une isolation existe d'origine entre le secteur et les câbles de commande
Luminaire: Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Classe de protection I
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,5 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website www.glashuette-limburg.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Innensechskantschrauben an der Leuchtenabdeckung lösen und Abdeckung herauschwenken.
Öffnungswinkel: 100°.
LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeignetem Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur analogen Dimmung ist die mit 1-10 V + und 1-10 V - gekennzeichnete Steckklemme zu verwenden.

Achtung:

Die Dimmung 1-10 V darf nur mit einer 1-10 V SELV (Schutzkleinspannung) Versorgungseinheit betrieben werden.

Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Leuchtenabdeckung auf Leuchtenunterteil schwenken, **kräftig andrücken** und mit Schrauben festsetzen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten: Das Kristallglas wird durch die LED-Einheit mit fixiert. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website www.glashuette-limburg.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

Installation

Undo hexagon socket head screws at luminaire cover and swivel out of the luminaire back housing.
Opening angle: 100°.
LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Lead mains supply cable through the cable entry. Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection and electrical connection. In case of analogue dimming please use the marked plug connector (1-10 V + and 1-10 V -).

Please note:

Dimming 1-10 V must only be operated with a 1-10 V SELV (safety extra low voltage) supply unit.

In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Swivel luminaire cover onto the luminaire back housing,

press on strongly and fix with screws.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. A broken glass must be replaced.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please note: The crystal glass is fixed by means of the LED unit. Please follow the installation instructions for the LED module. Check the gasket and replace, if necessary. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site www.glashuette-limburg.com ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

Installation

Desserrer les vis à six pans creux à la partie frontale du luminaire et ouvrir en faisant basculer la partie frontale.
Angle d'ouverture: 100°.
Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme!
Eviter de toucher la surface de diffusion avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Introduire le câble à travers l'entrée de câble. Fixer le luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Procéder au raccordement électrique. Pour gradation analogique enfilez le borne fiche marqué (1-10 V + et 1-10 V -).

Attention:

La gradation 1-10 V ne doit être effectuée qu'avec un bloc d'alimentation très basse tension de sécurité 1-10 V.

Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne sur la puissance maximale. Faire basculer la partie frontale sur le luminaire, **appuyer fort** et fixer avec les vis.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des saouillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Attention: Le verre est fixé en même temps que le module à LED. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas	11285411EG
LED-Netzteil	DEV-0185/24V
LED-Modul 3000K	LED-0216/830
LED-Modul 4000K	LED-0216/840
Dichtung	830955
Dichtung Glas	830977

Spares

Spare glass	11285411EG
LED power supply unit	DEV-0185/24V
LED module 3000K	LED-0216/830
LED module 4000K	LED-0216/840
Gasket	830955
Gasket glass	830977

Pièces de rechange

Verre de rechange	11285411EG
Bloc d'alimentation LED	DEV-0185/24V
Module LED 3000K	LED-0216/830
Module LED 4000K	LED-0216/840
Joint	830955
Joint du verre	830977